23.

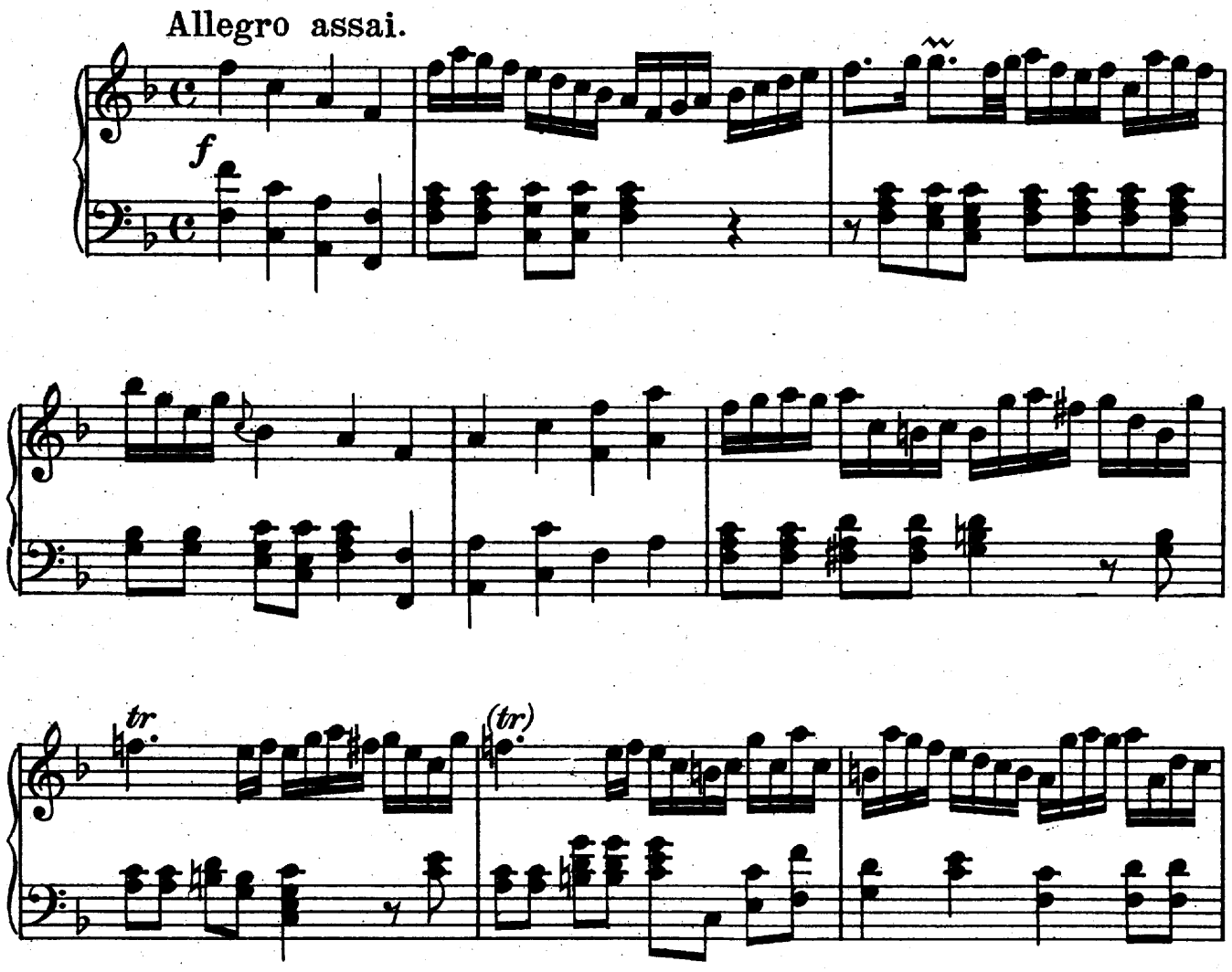
Son qual nave che agitata.

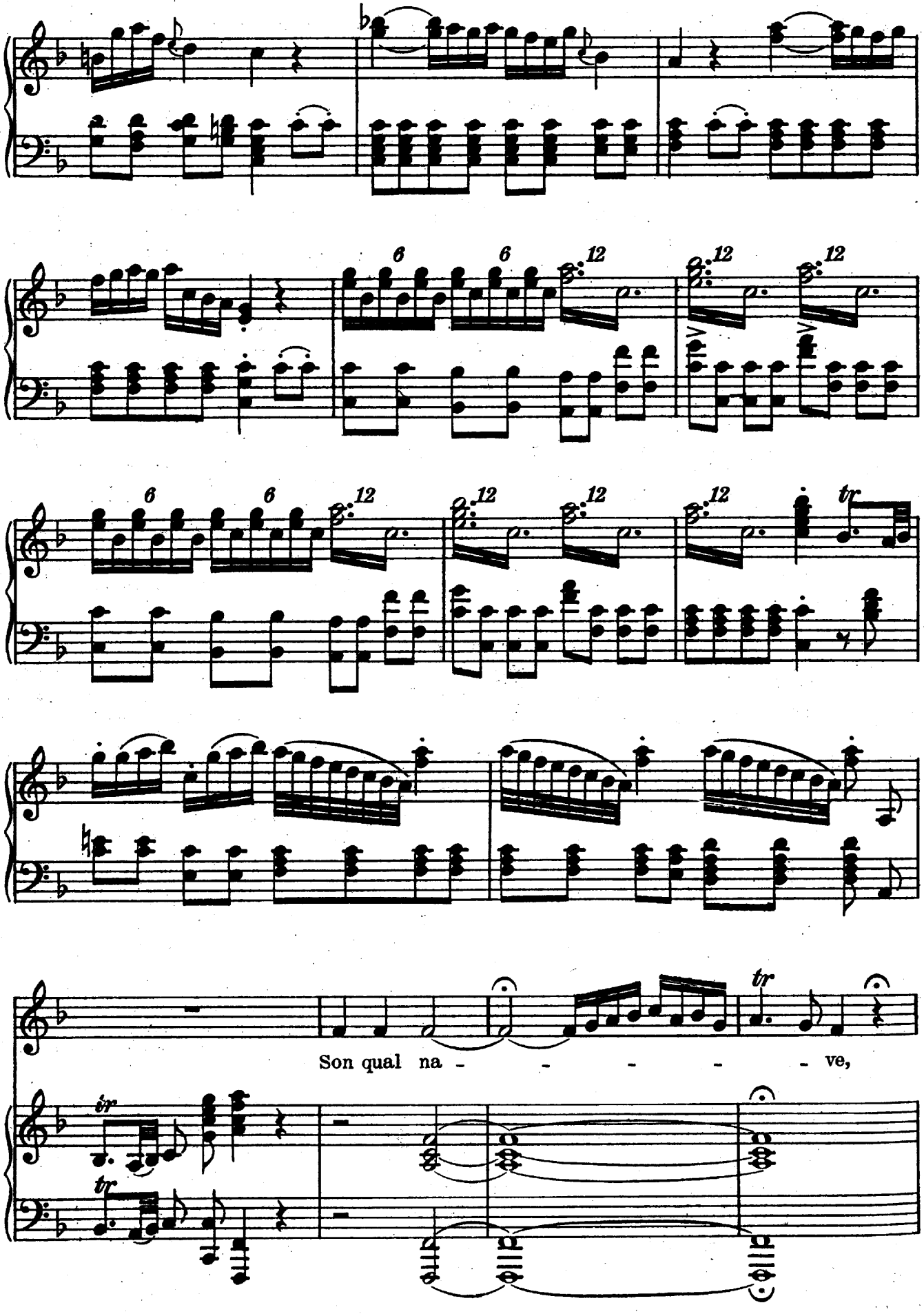
Arie des Arbace, Einlage zu Adolf Hasse's Oper „Artaserse," von Riccardo Broschi.

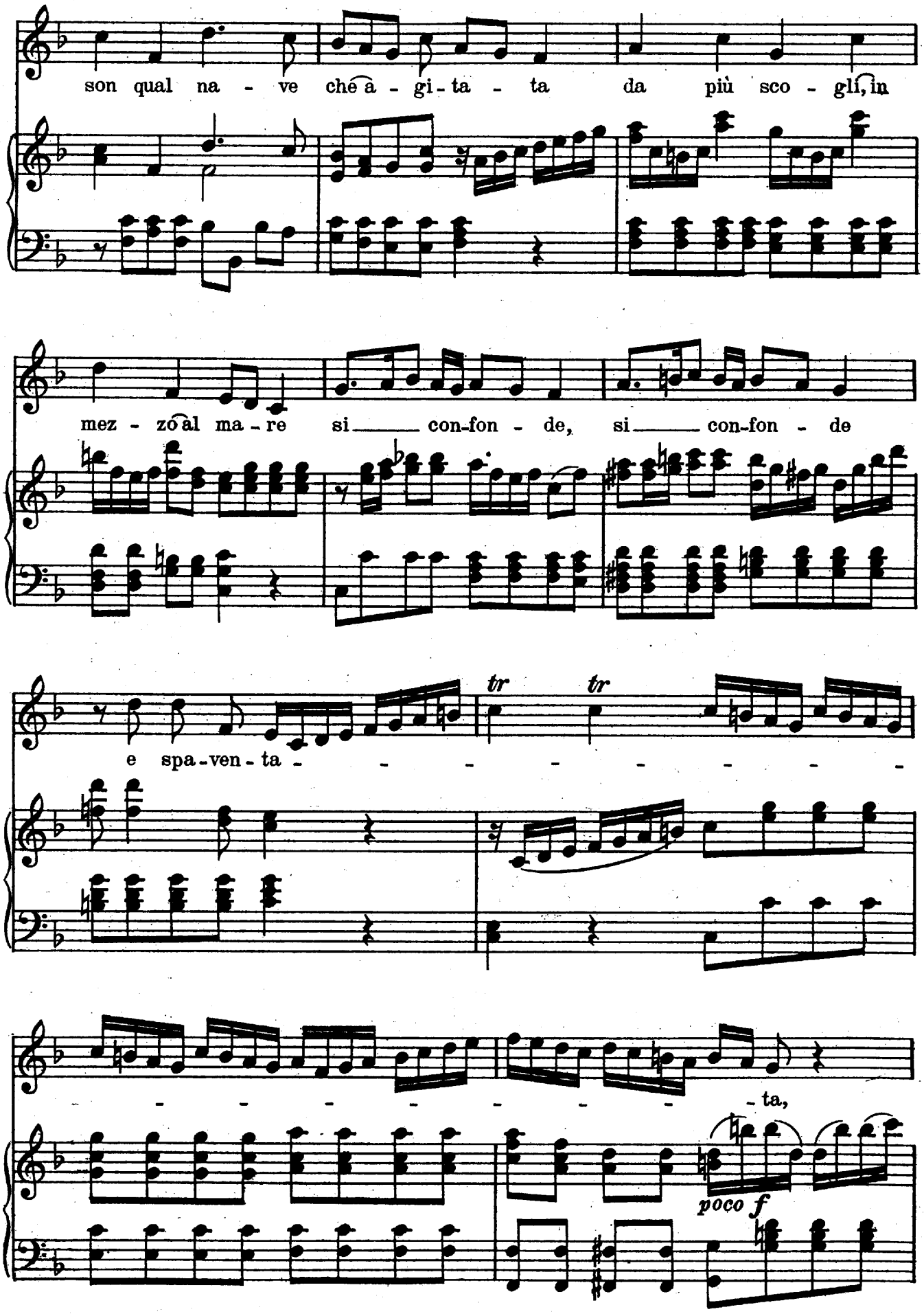
Bearbeitung mit hinzugefügter Singstimme und Kadenzen
von Carlo Broschi Farinelli.

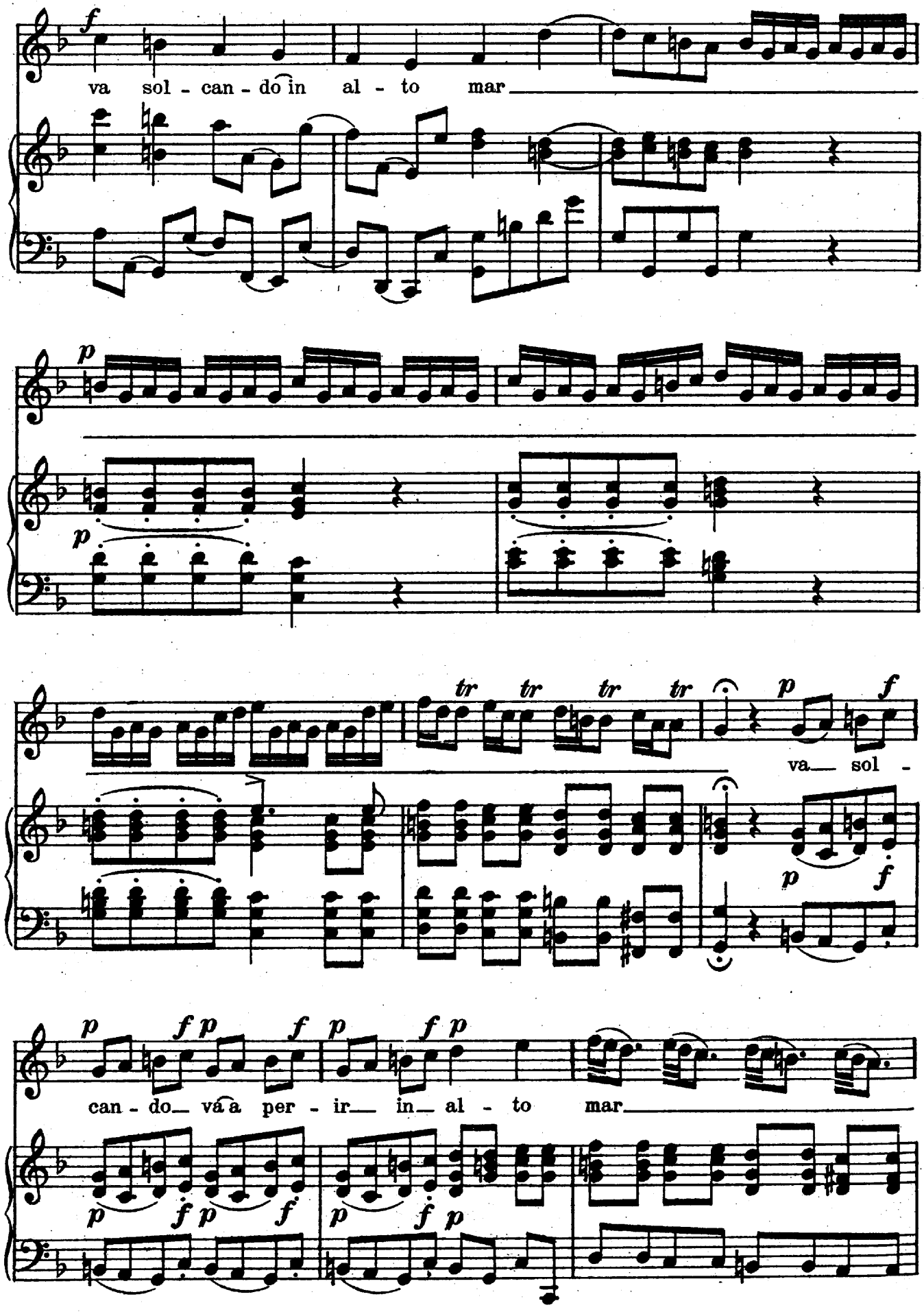
Son qual nave che agitata
Da più scogli in mezzo al mare
Si confonde e spaventata
Va solcando in alto mar,
Va a perir in alto mar.
Son qual nave che agitata
Da più venti in mezzo all' onde
Va solcando in alto mar.
Si confonde in mezz' all' onde.
E spaventata va solcando in alto mar.
Ma in veder l' amato lido
Lascia l' onda il vento infido
E va in porto a riposar.

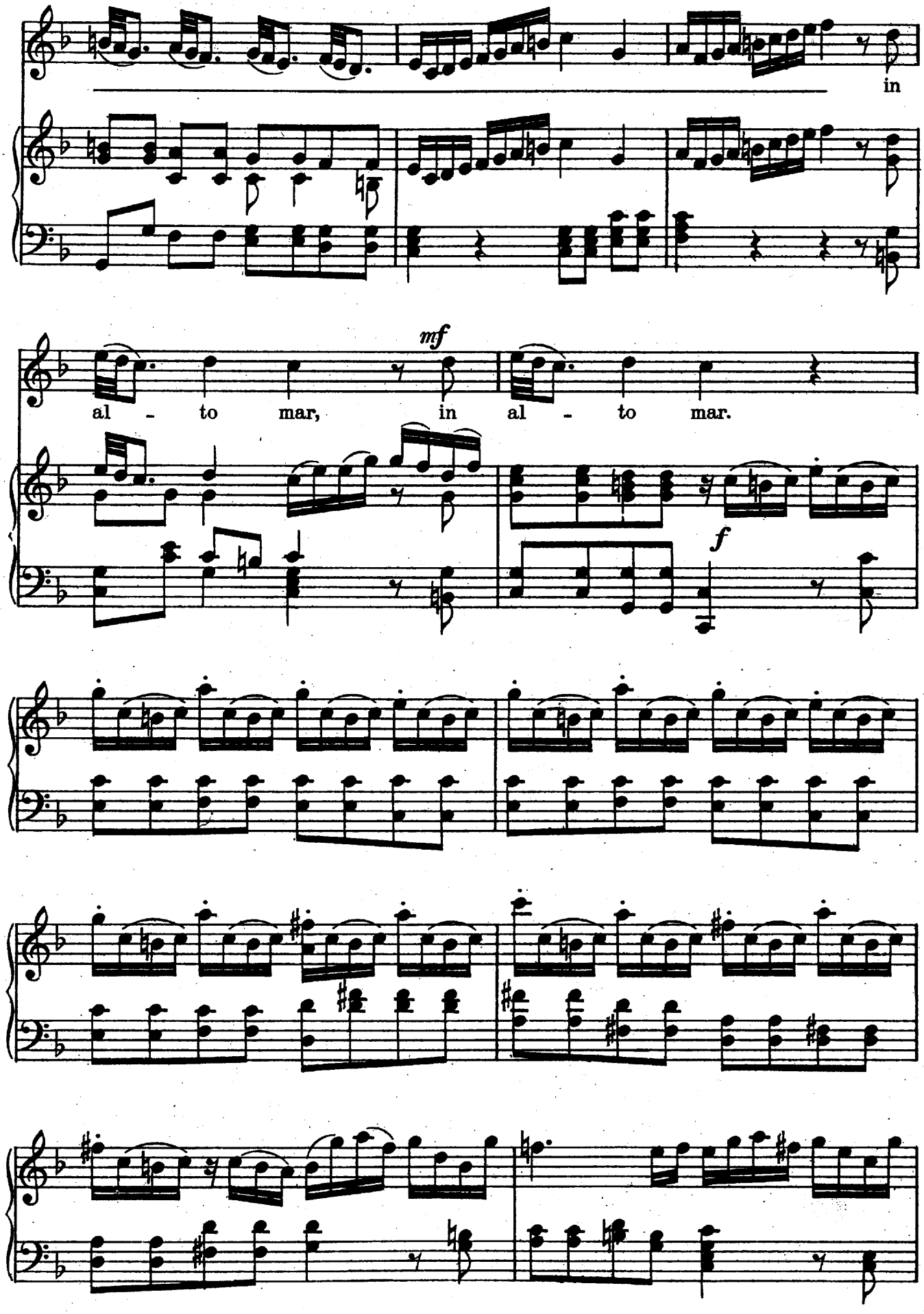
Ich bin wie das Schiff, das bedroht
Von Klippen inmitten der Wogen
Verwirrt und erschreckt
Hinausflüchtet aufs offene Meer,
Hinaus aufs offene Meer, um zu Grunde zu gehen.
Ich bin wie das Schiff, das bedroht
Von zu viel Winden inmitten der Wogen
Hinausflüchtet aufs offene Meer.
Verwirrt inmitten der Wogen
Und erschreckt flüchtet es aufs offene Meer.
Doch wenn es erblickt das geliebte Gestade,
Verläßt es die Wogen und den trügerischen Wind
Und eilt zum Hafen um auszuruhen.

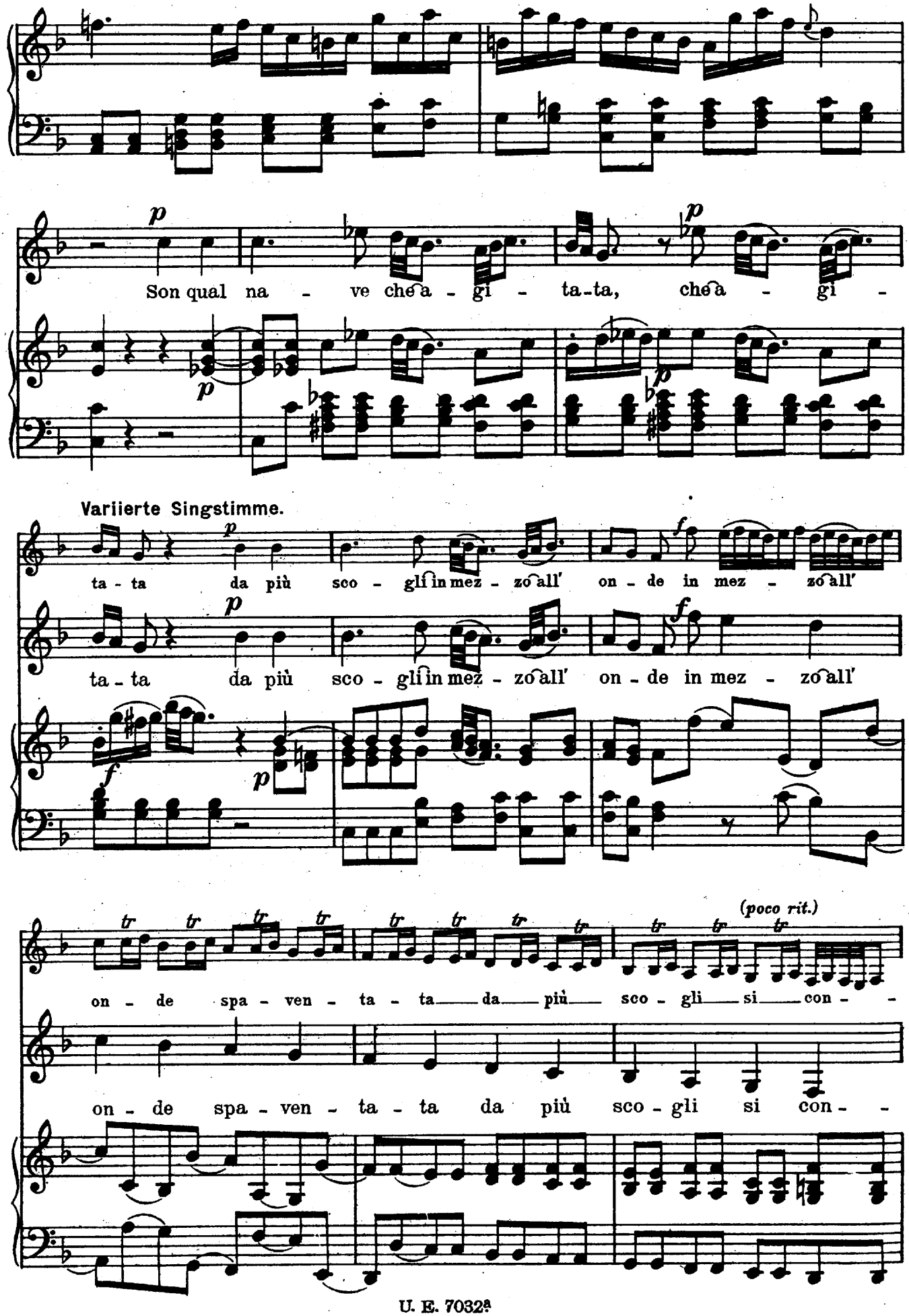


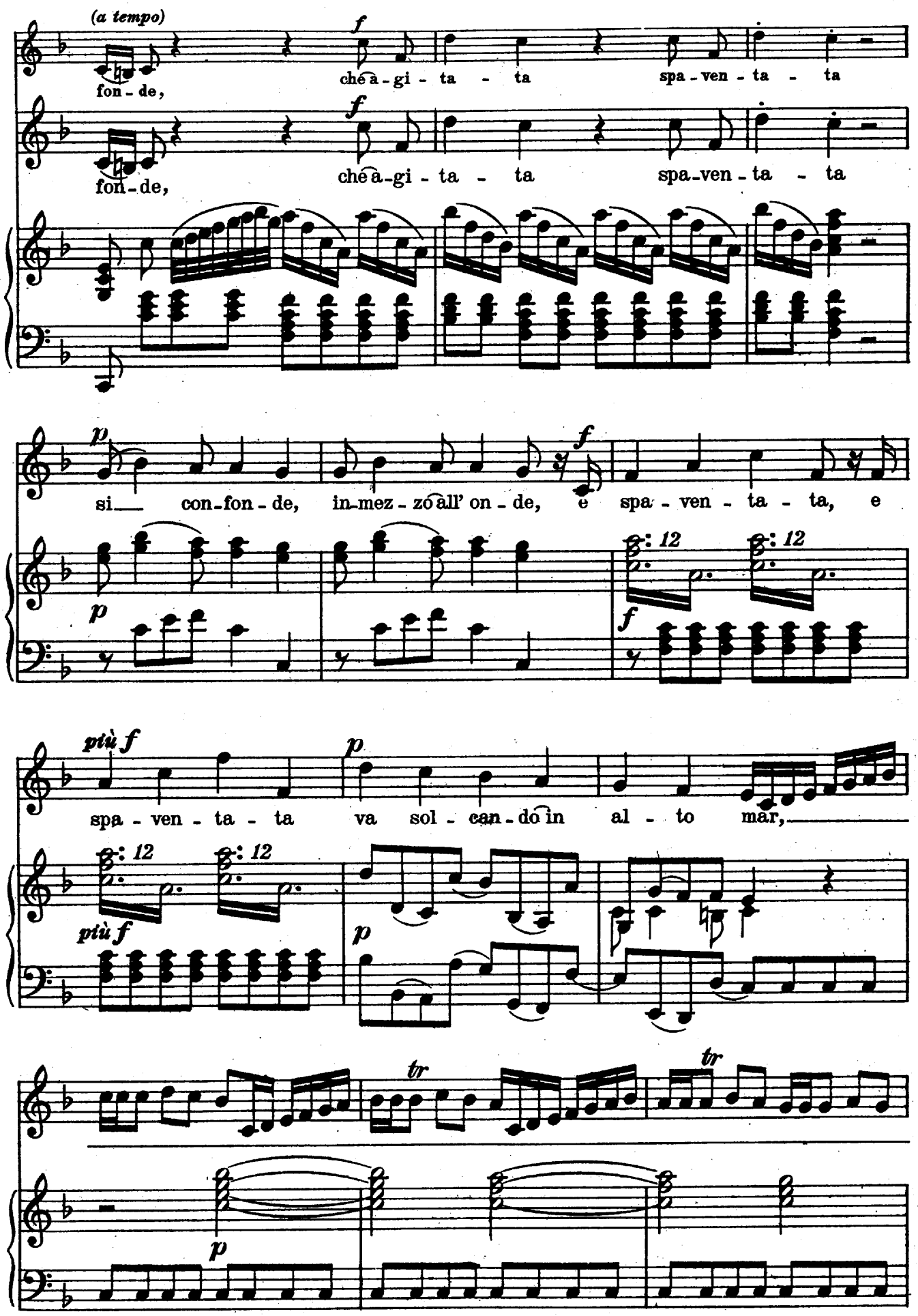

Son qual na - - - - - ve,

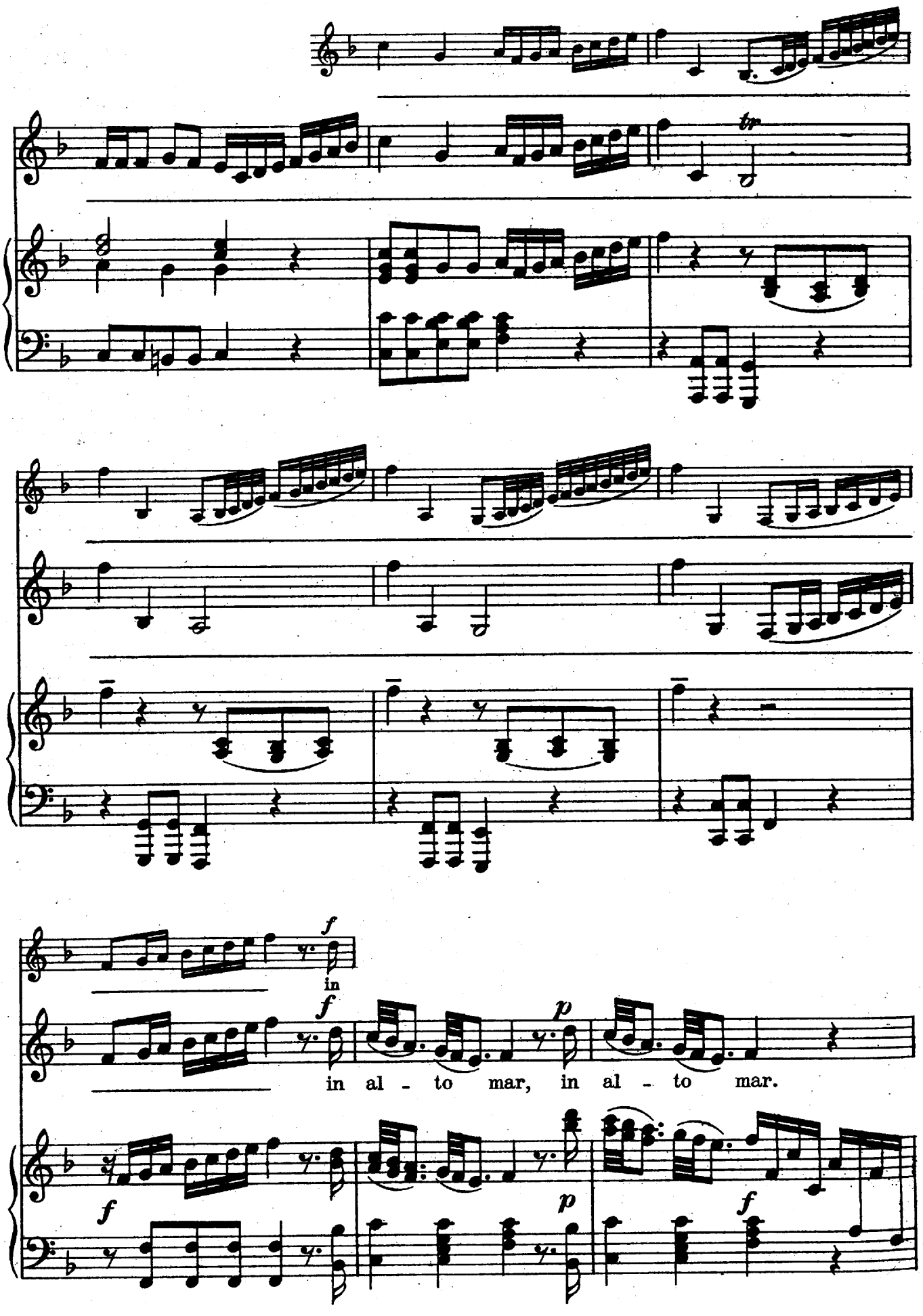

son qual na - ve ché a - gi - ta - ta da più sco - glí, in
mez - zo al ma - re si con-fon - de, si con-fon - de
e spa - ven - ta - ta,
tr
tr
poco f

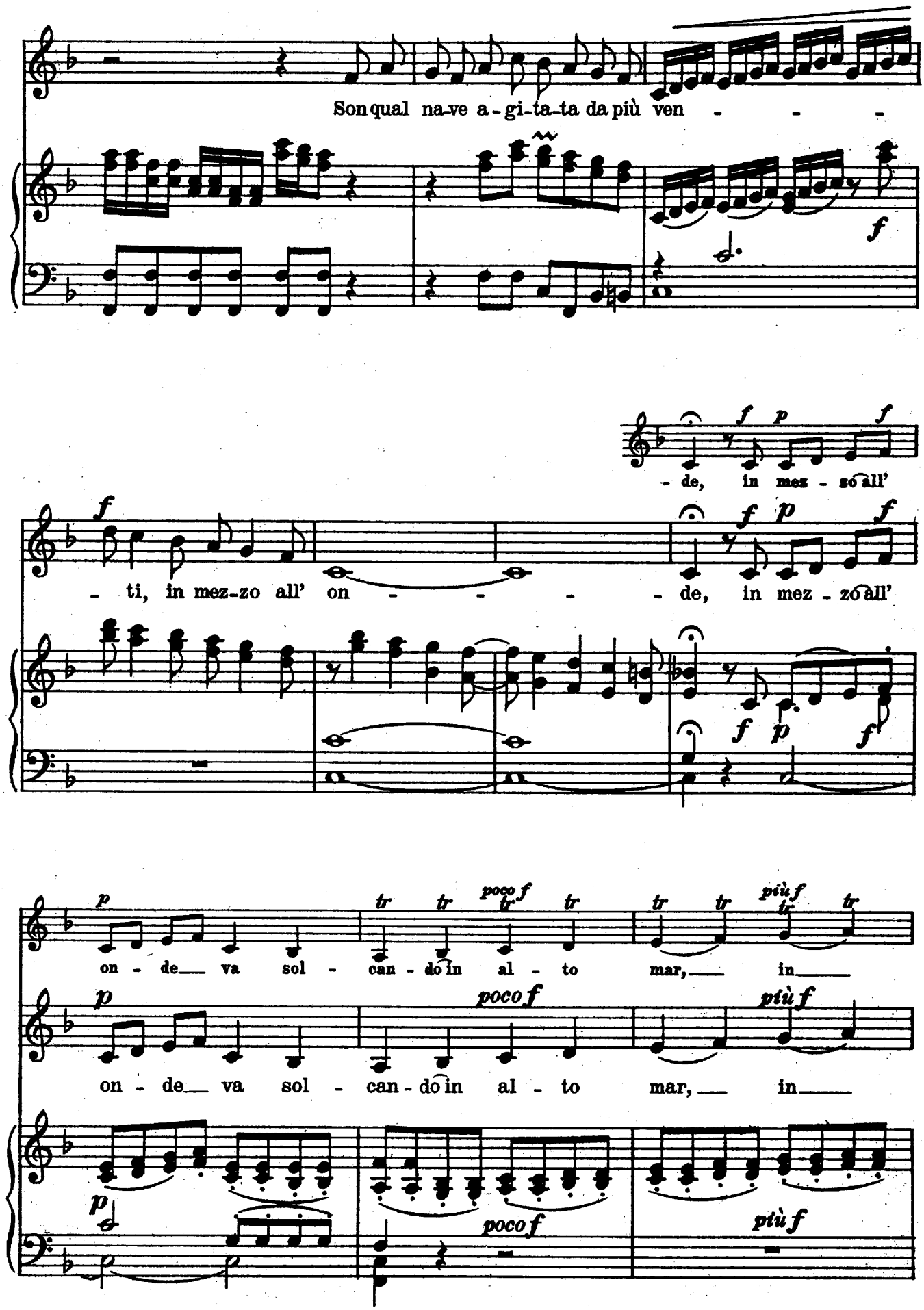

f
va sol - can - do in al - to mar
p
p
tr tr tr tr
p f
va sol -
p f
p f p f p f p
can - do va a per - ir in al - to mar
p f p f p f p f p

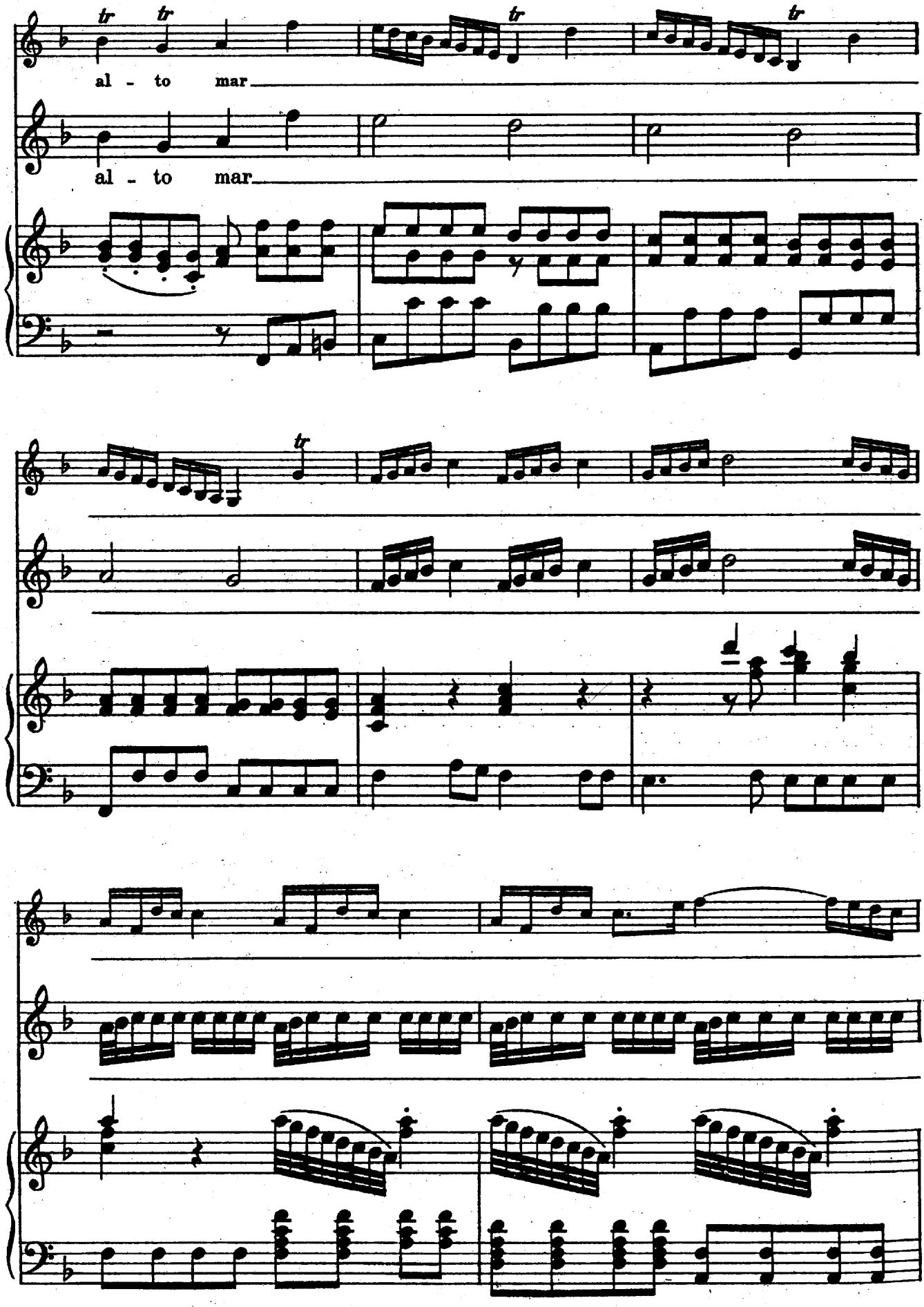

in
mf
al - to mar, in al - to mar.
f

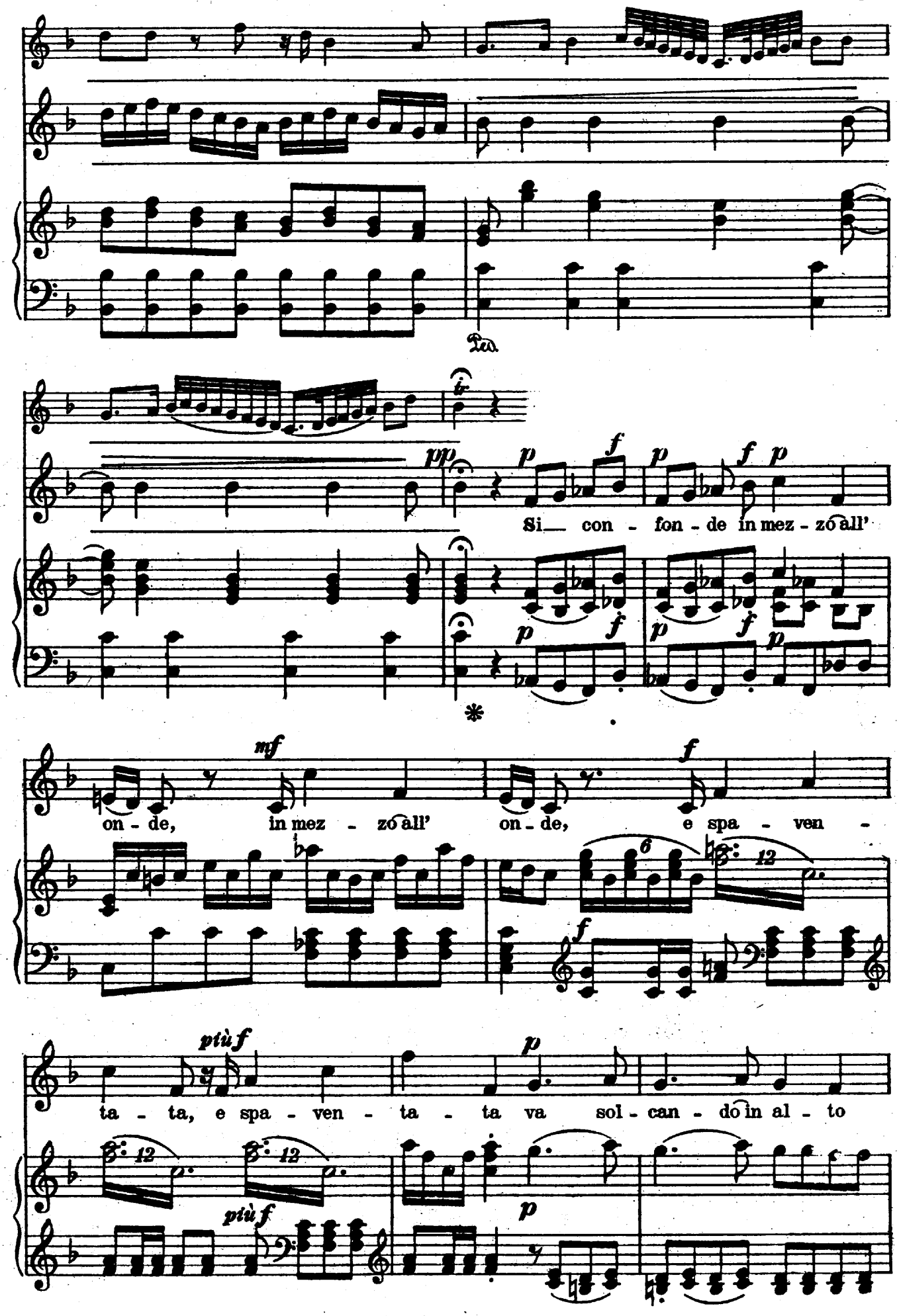

Son qual na - ve che a - gi - ta-ta, che a - gi -
Variierte Singstimme.
ta - ta da più sco - gli in mez - zo all' on - de in mez - zo all'
ta - ta da più sco - gli in mez - zo all' on - de in mez - zo all'
(poco rit.)
on - de spa - ven - ta - ta da più sco - gli si con - -
on - de spa - ven - ta - ta da più sco - gli si con - -

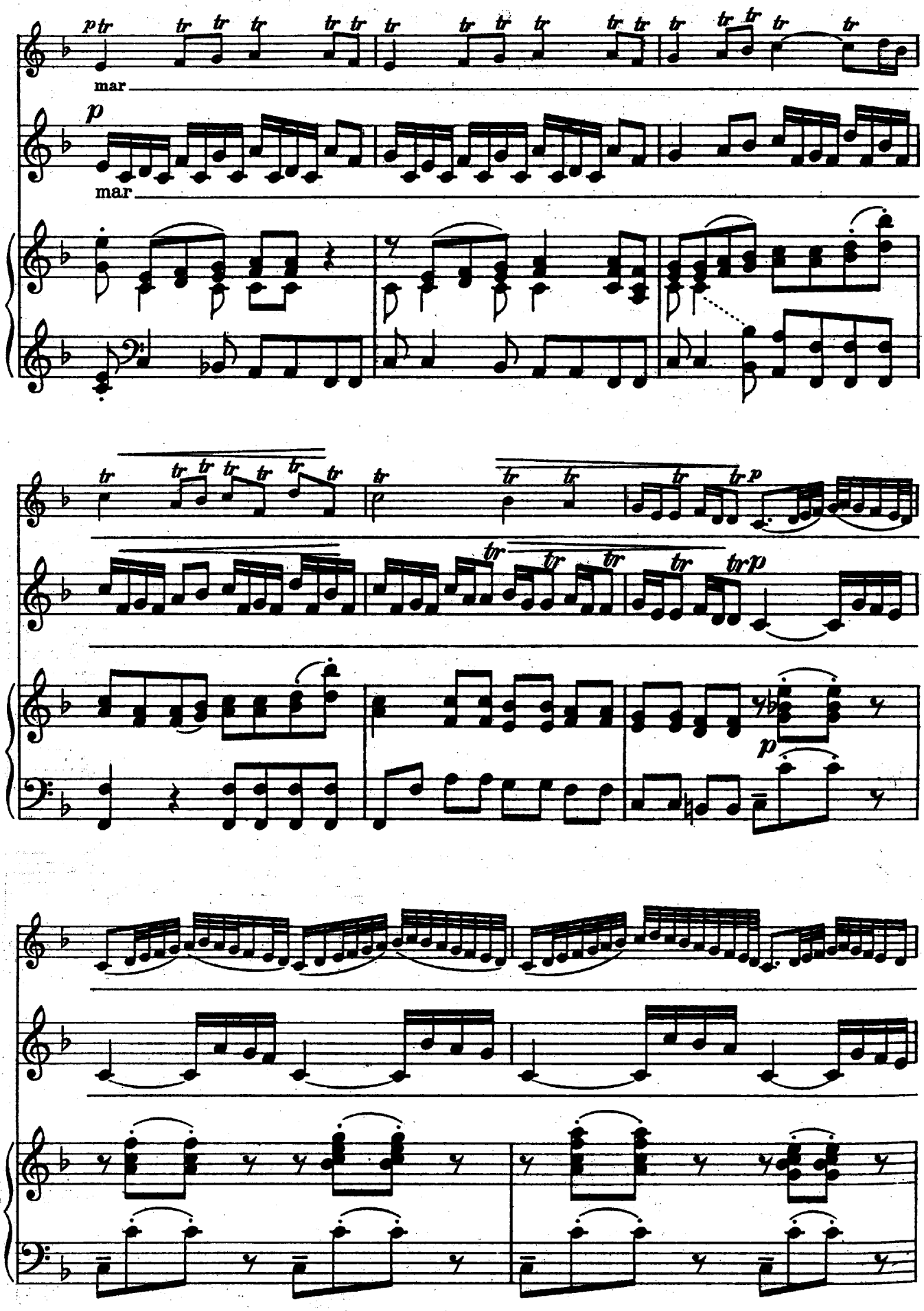

(a tempo)
f
fon - de,
ché a - gi - ta - ta spa - ven - ta - ta
fon - de,
ché a - gi - ta - ta spa - ven - ta - ta
p
si con - fon - de, in - mez - zo all' on - de, e spa - ven - ta - ta, e
12
più f
spa - ven - ta - ta va sol - can - do in al - to mar,
tr

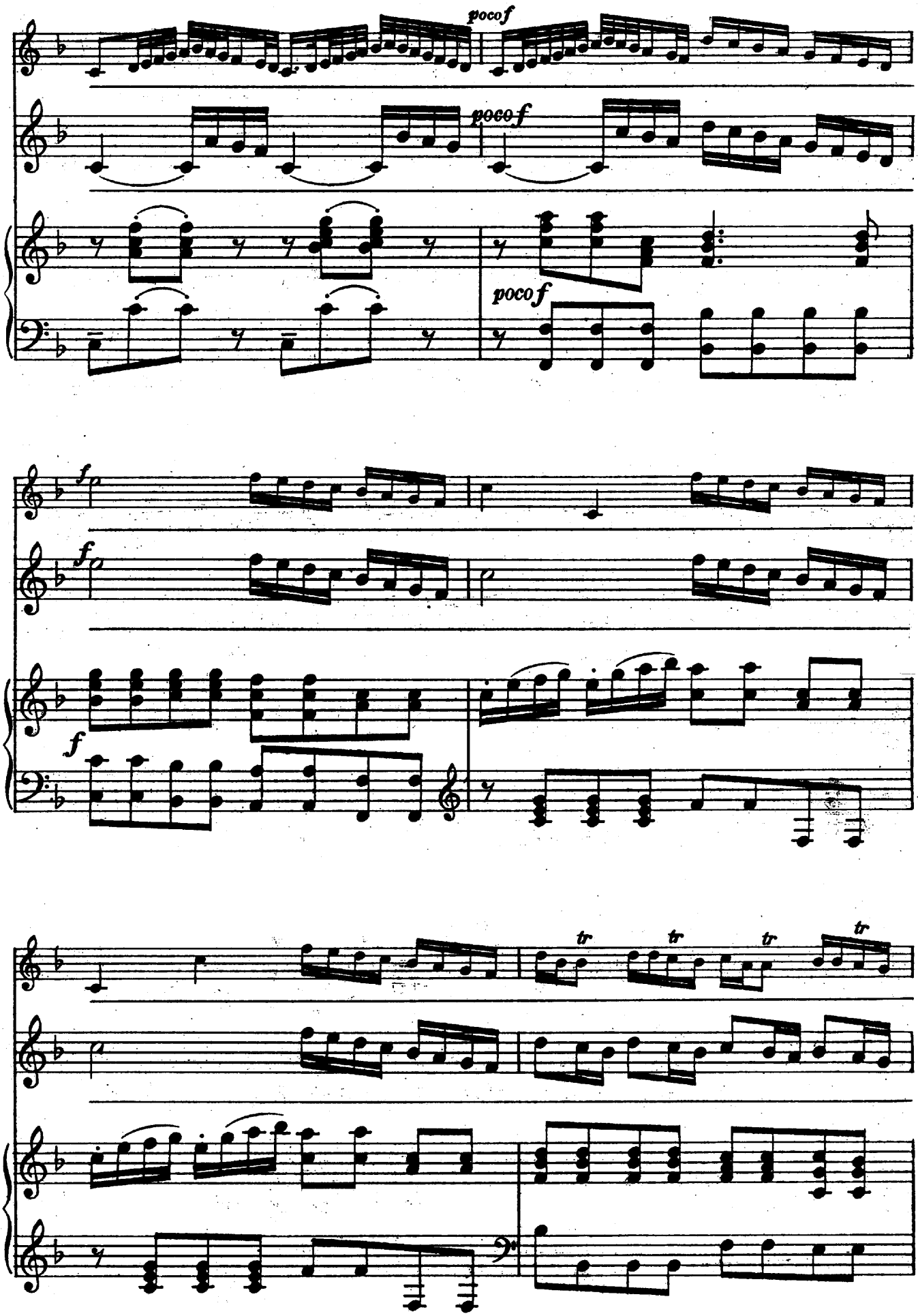

tr
f
in
f
p
in al - to mar, in al - to mar.
f
p
f

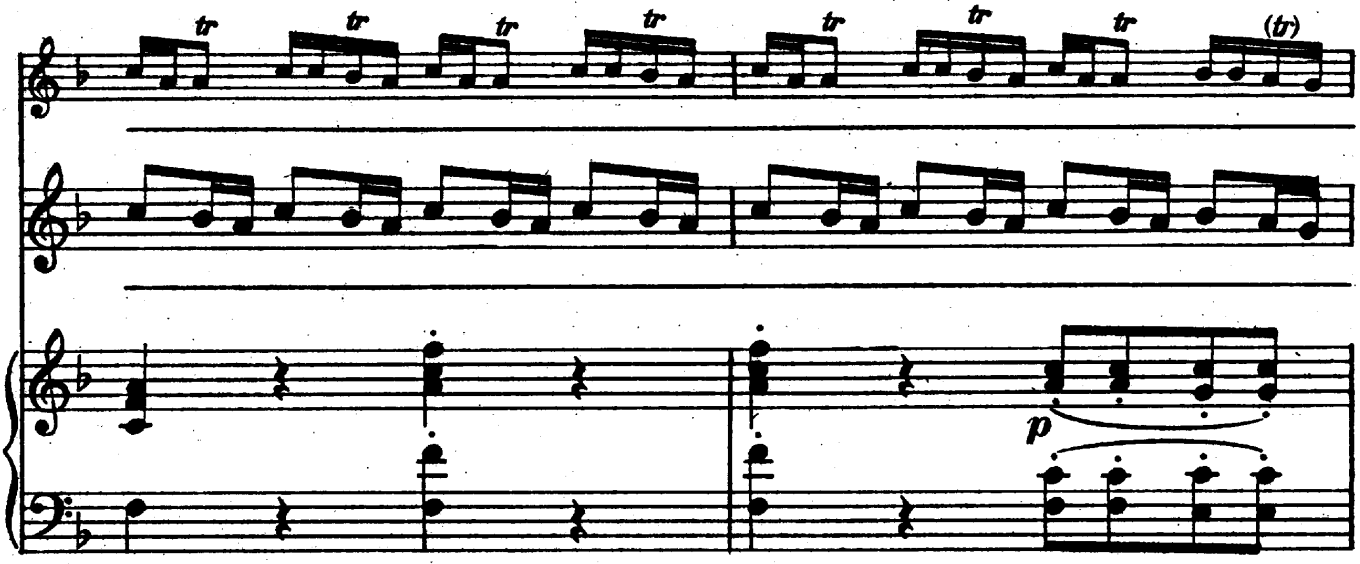

Son qual na-ve a-gi-ta-ta da più ven - - -
- de, in mez - zo all'
- ti, in mez-zo all' on - - - - de, in mez - zo all'
on - de va sol - can - do in al - to mar, in
on - de va sol - can - do in al - to mar, in

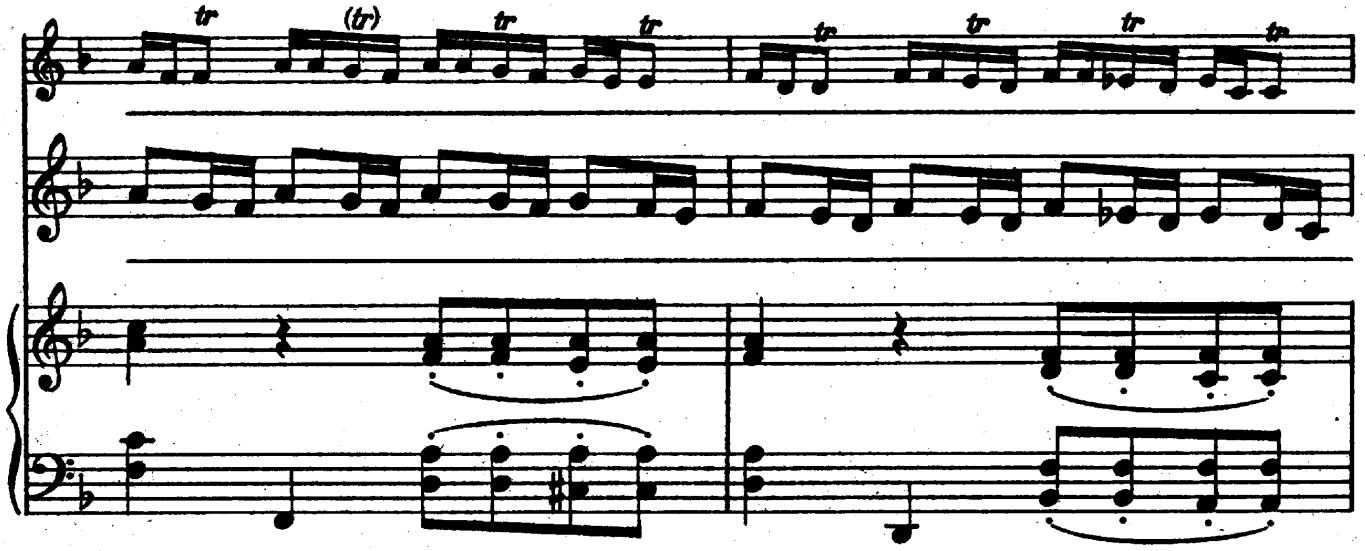

al - to mar
al - to mar

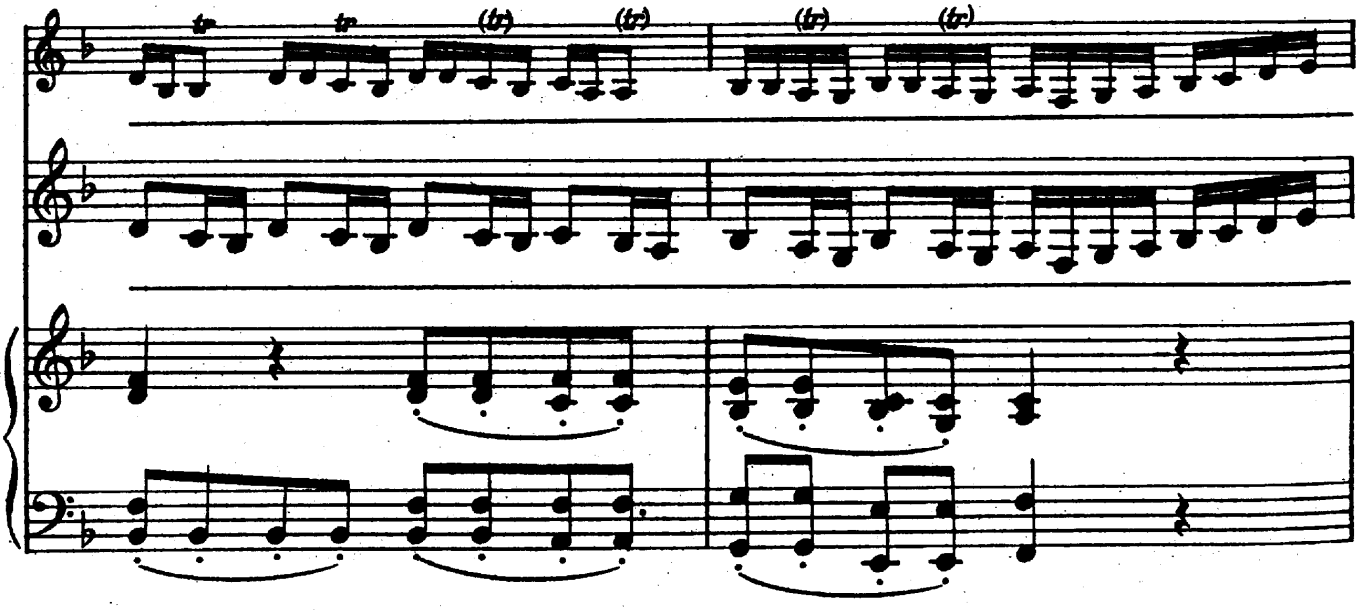

Si con - fon - de in mez - zo all'
on - de, in mez - zo all' on - de, e spa - ven -
ta - ta, e spa - ven - ta - ta va sol - can - do in al - to

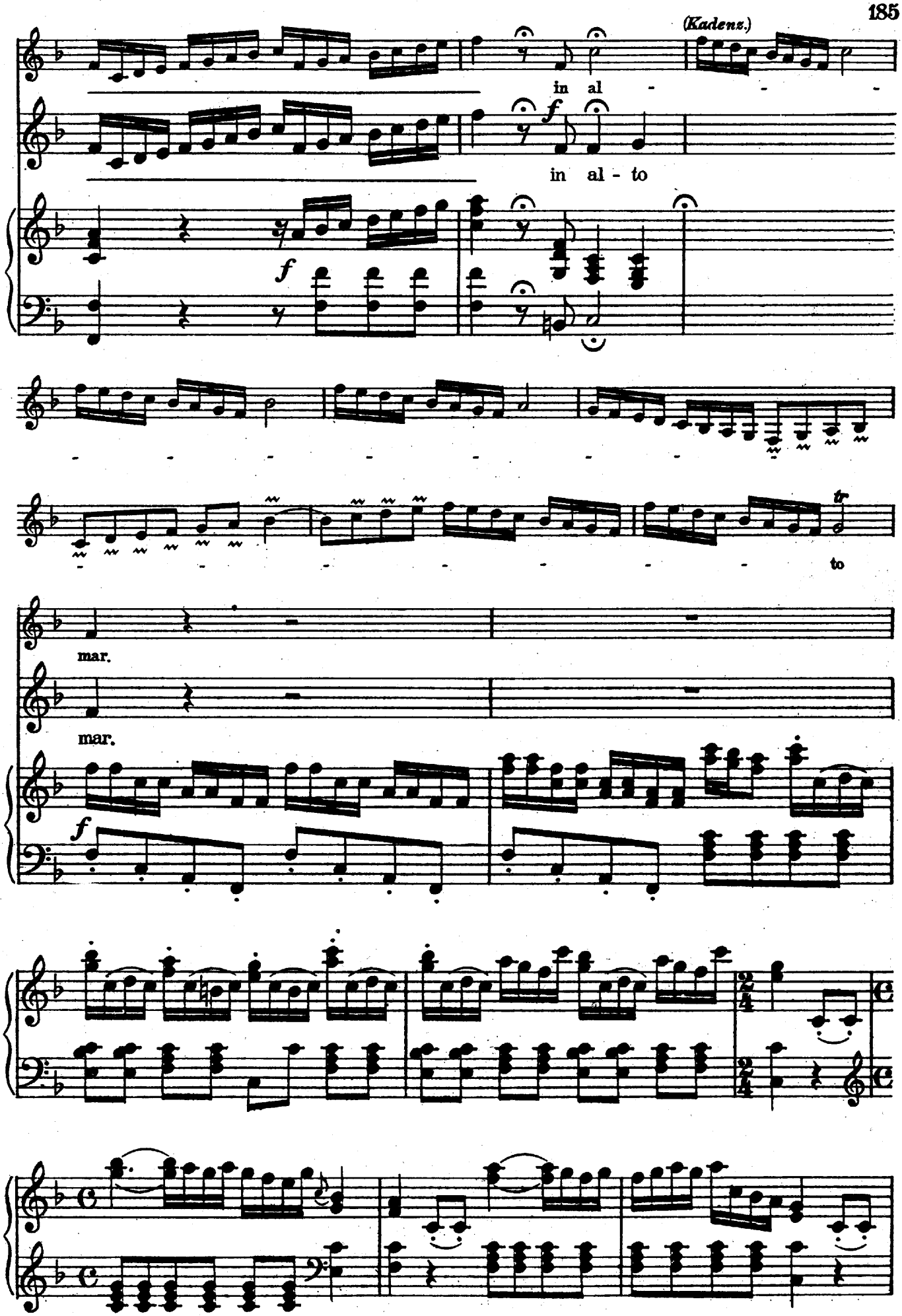

mar
mar

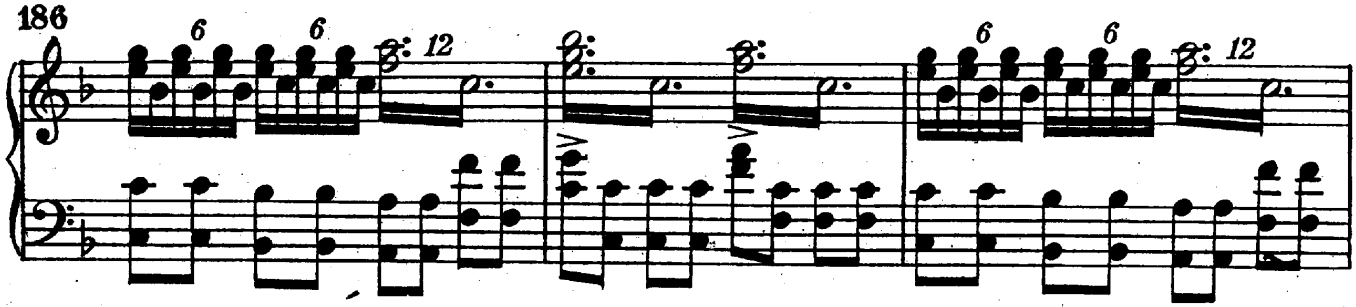

poco f
poco f
poco f
f
f
f
tr
tr
tr
tr

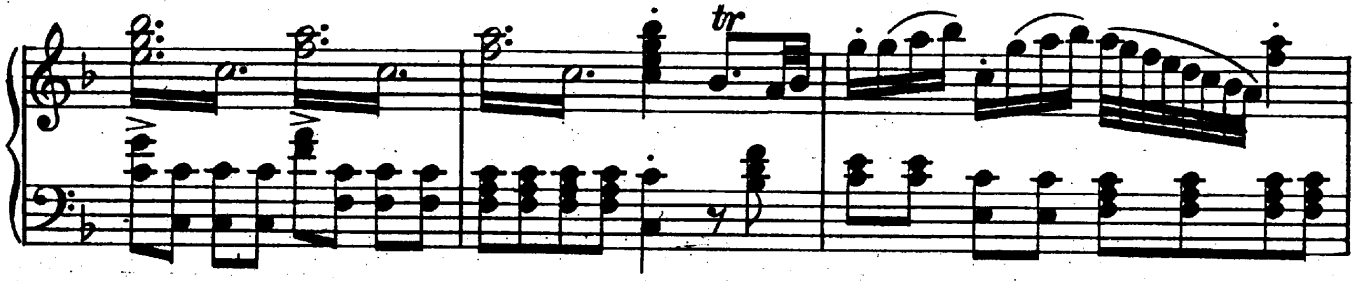

tr
(tr)
p

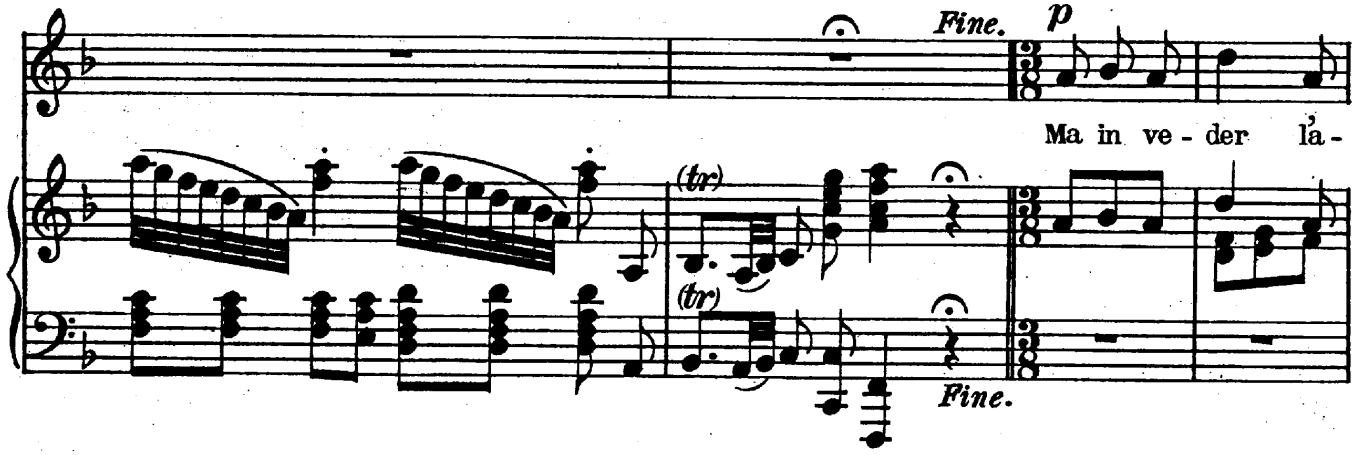

tr
(tr)

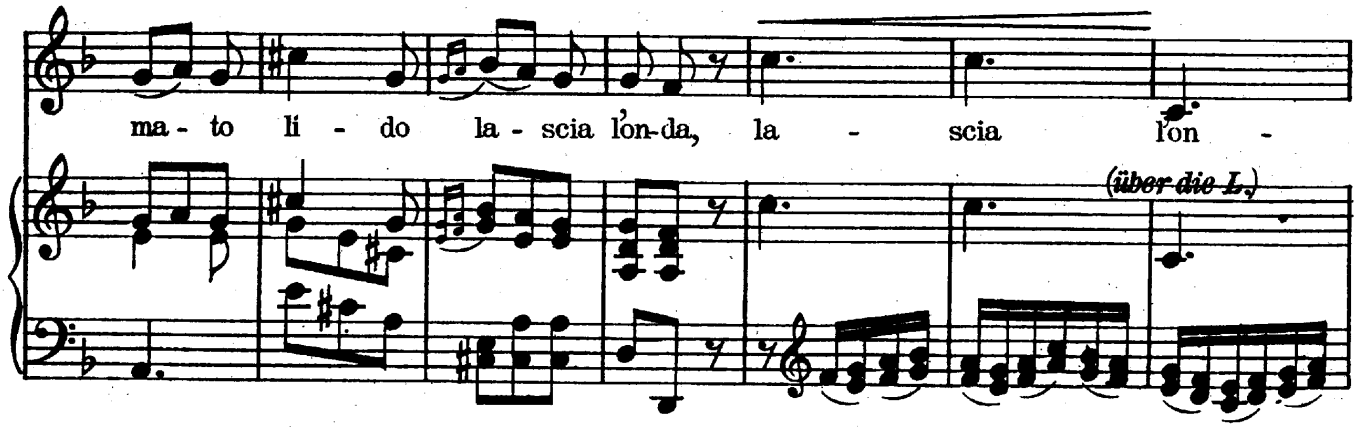

tr
(tr)

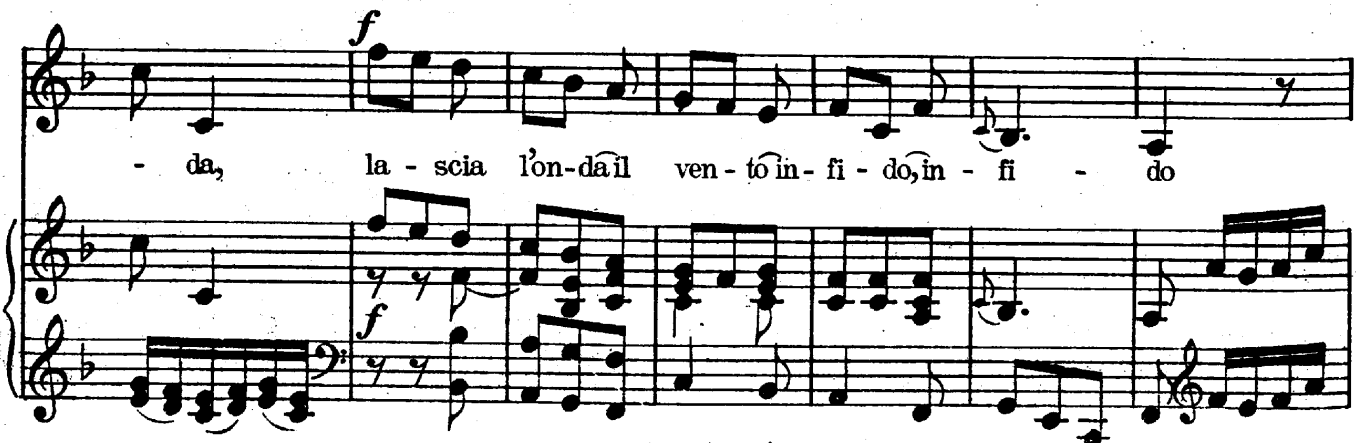

(Kadenz.)
in al - - -
in al - to
to
mar.
mar.

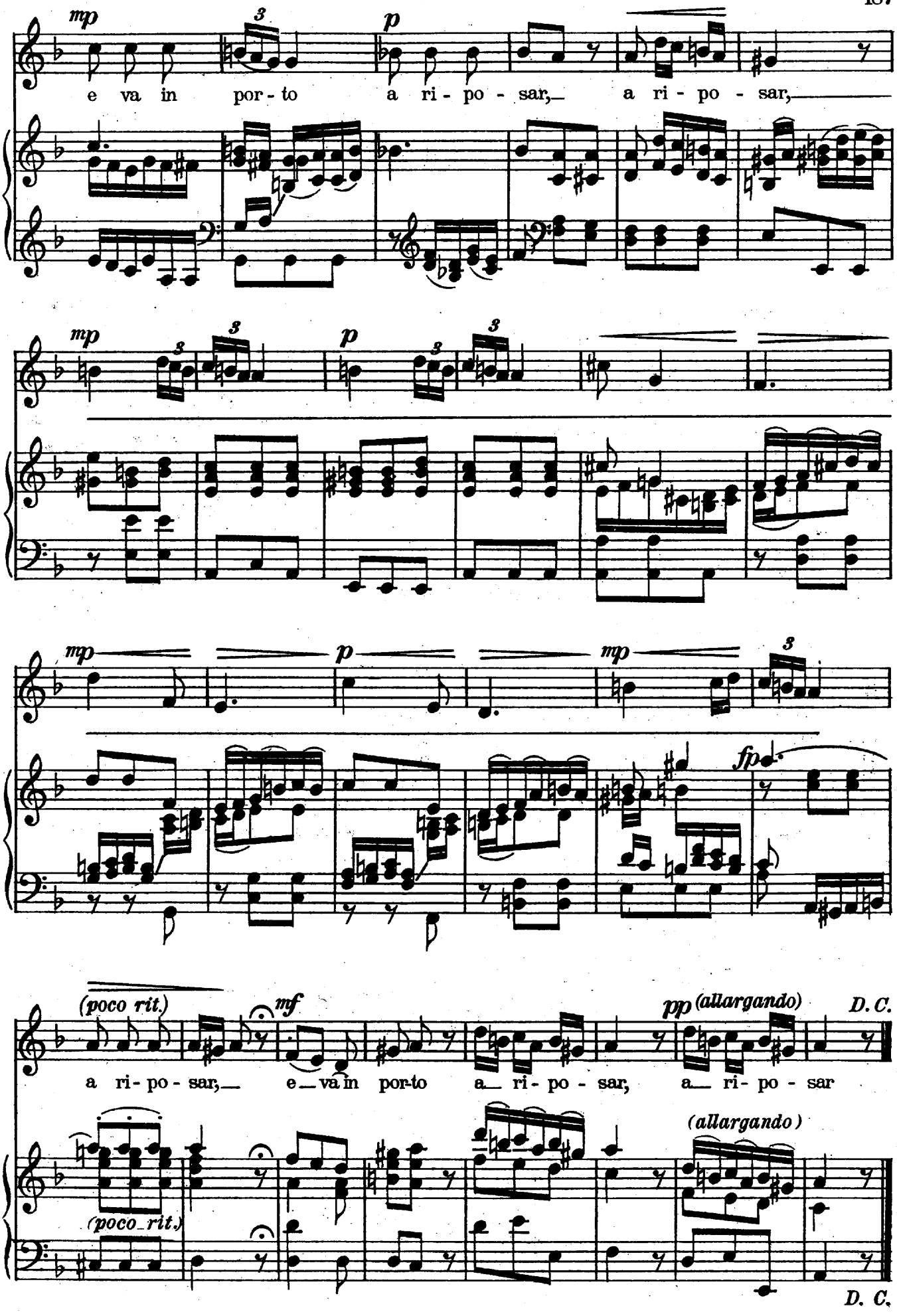





Fine.
p
Ma in ve - der la -
(tr)
(tr)
Fine.


ma - to li - do la - scia l'on-da, la - scia l'on -
(über die L.)


f
- da, la - scia l'on-da il ven - to in - fi - do, in - fi - do
f


mp
p
e va in por - to a ri - po - sar, a ri - po - sar,
mp
p
mp
p
mp
fp
(poco rit.)
mf
pp (allargando)
D. C.
a ri - po - sar, e va in por-to a ri - po - sar, a ri - po - sar
(poco rit.)
(allargando)
D. C.